

## Contrat VTX VoicelP Trunking

Ce contrat est conclu avec la succursale du groupe VTX Telecom SA, ci-après dénommée le « fournisseur », la mieux à même de servir le client.

### ➤ COORDONNÉES DU CLIENT – TOUS LES CHAMPS SONT OBLIGATOIRES

SOCIETE    Raison sociale : .....

Nombre d'employés : .....    Domaine d'activité : .....

Représenté par :

Nom : .....    Prénom : .....

Madame     Monsieur    Langue de correspondance :  FR  DE

E-mail : .....    Tél. : .....

(Adresse valide et régulièrement consultée)    (Fixe ou mobile - Joignable en journée)

Fonction : .....

Cette personne sera enregistrée comme correspondant(e) principal(e) concernant la/les prestation(s) VTX. Il est toutefois possible de déclarer d'autres correspondants principaux, administratifs ou techniques ultérieurement.

PRIVE    Nom : .....    Prénom : .....

Madame     Monsieur    Langue de correspondance :  FR  DE

E-mail : .....    Date de naissance : .....

(Adresse valide et régulièrement consultée)    (Au format JJ/MM/AAAA)

ADRESSE    Rue / n° : .....

NPA : .....    Localité : .....

Tél. : .....    Fax : .....

(Fixe ou mobile - Joignable en journée)

### ➤ TARIF DE L'ABONNEMENT DE BASE

	ABONNEMENT	NOMBRE DE COMMUNICATIONS SIMULTANÉES	PRIX MENSUEL	LOCATION DU MATÉRIEL	NOMBRE D'ABONNEMENTS SOUHAITÉS (MULTISITE)
<input type="checkbox"/>	VTX VoicelP Trunking 4	4	CHF 40.-	Incluse	.....
<input type="checkbox"/>	VTX VoicelP Trunking 8	8	CHF 80.-	Incluse	.....
<input type="checkbox"/>	VTX VoicelP Trunking 12	12	CHF 120.-	Incluse	.....
<input type="checkbox"/>	VTX VoicelP Trunking 16	16	CHF 160.-	Incluse	.....
<input type="checkbox"/>	VTX VoicelP Trunking 30	30	CHF 320.-	Incluse	.....

## ➤ OPTION FORFAIT SUISSE ILLIMITE ET PACK INTERNATIONAL

VTX propose deux types de forfait pour les abonnements Trunking : un forfait Suisse illimité incluant les appels vers les fixes et les mobiles de Suisse. Un forfait Suisse illimité + Pack International incluant les appels vers les fixes et les mobiles de Suisse et une sélection de 30 pays (voir la liste des pays page 7)

	DÉSIGNATION	DESCRIPTION	PRIX MENSUEL PAR CANAL	MINUTES MENSUELLES INCLUSES PAR CANAL	FRAIS D'ACTIVATION DU SERVICE
<input type="checkbox"/>	<b>Forfait Suisse illimité</b> (Fixe & Mobile)	Appels inclus vers numéros fixes et mobiles Suisse	CHF 26.-	Suisse illimité*	CHF 50.-
<input type="checkbox"/>	<b>Forfait Suisse illimité + Pack International</b> (Fixe & Mobile)	Appels inclus vers numéros fixes et mobiles de Suisse et des pays de la zone Internationale	CHF 44.-	Suisse illimité* International (300 fixes / 120 mobiles)	

\* selon Fair Use Policy (FUP): Voir les détails en page 7.

TYPE D'ABONNEMENT	Nbr DE FORFAIT	PRIX MENSUEL	PRIX TOTAL MENSUEL DE L'OPTION FORFAIT

Précisions: Un forfait ne peut être assigné à seulement une partie de l'abonnement : son prix et le nombre de minutes incluses sont obligatoirement proportionnels au nombre total de canaux (communications simultanées) de votre abonnement Trunking.

Exemple : Trunking 4 optant pour le forfait « Suisse illimité + Pack International »

- ➔ Prix mensuel du pack = prix unitaire par canal x nombre de canaux = CHF 44.- x 4 = CHF 176.- / mois
- ➔ Nombre de minutes mensuelles incluses vers les numéros fixes de la zone Internationale pour l'ensemble du service = minutes mensuelles par canal x nombre de canaux soit :

$300 \times 4 = 1'200$  minutes (20h) vers les fixes de la zone Pack internationale

- Les minutes non utilisées ne sont pas reportables de mois en mois.
- Les appels en sus sont facturés selon la liste tarifaire classique ([www.vtx.ch/pl-phone](http://www.vtx.ch/pl-phone)).
- Les minutes incluses sont utilisables par tous les numéros de l'abonnement concerné (numéros de tête inclus)
- Si le nombre de canaux varie, le prix total du forfait et le nombre de minutes incluses seront adaptés en conséquence le mois suivant.
- La souscription à l'option forfait engage le client pour une durée de 12 mois ; passée cette période, l'option peut être résiliée tous les mois pour la fin du mois.



### ➤ COORDONNEES DE VOTRE CONCESSIONNAIRE TELEPHONIQUE

Société : .....

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse .....

NPA : ..... Localité : .....

Tél. : ..... Fax : .....

Téléphone en journée (mobile) : .....

E-mail responsable : .....

### ➤ CONFIGURATION DU MATÉRIEL

TYPE D'ABONNEMENT	CONFIGURATION DU MATÉRIEL ET INSTALLATION SUR SITE *
VTX VoicelP Trunking 4	CHF 900.-
VTX VoicelP Trunking 8	CHF 900.-
VTX VoicelP Trunking 12	CHF 1200.-
VTX VoicelP Trunking 16	
VTX VoicelP Trunking 30	

Service inclus dans l'installation du matériel sur site

- prise de contact avec votre concessionnaire Swisscom ;
- analyse de votre infrastructure ;
- configuration du matériel ;
- installation sur site de ce matériel avec collaboration du concessionnaire Swisscom ;
- intervention le jour du portage pour vérification du bon fonctionnement.

Veuillez noter que VTX ne réalisera pas d'installation sur site sans le support du concessionnaire existant.

\* Si vous souscrivez un abonnement de base et un lien de secours (4 BRI) les frais de configuration de ce lien de secours sont inclus.

Les frais d'intervention du concessionnaire, les coûts de câblage sont à la charge du client.

➤ **SMART IVR :**

Option Smart IVR : messages vocaux interactifs ; enregistrement des conversations ; Text To Speech... (voir contrat Smart IVR spécifique)

➤ **PACK PME :**

Je souhaite souscrire à un Pack PME (numéro spécial en 084X à un tarif avantageux) et je remplis le contrat correspondant.

➤ **VTX FAX :**

Je souhaite souscrire à VTX Fax et je remplis le contrat correspondant.

➤ **PORTABILITE DES NUMEROS EXISTANTS OU PLAGES DE NOUVEAUX NUMEROS**

Vous pouvez rediriger vos numéros de téléphone actuels sur votre abonnement VTX VoicelP Trunking. VTX peut aussi vous fournir une ou plusieurs plages de nouveaux numéros.

- Une plage de numéros est une suite de nombre qui se suivent.
- VTX peut allouer automatiquement des numéros de téléphone complémentaires avec un préfixe équivalent aux numéros portés (ex : vous portez des 044, vos numéros supplémentaires VTX seront eux aussi en préfixe 044).

PLAGE DE NUMÉROS	PRIX PAR PLAGES ET PAR MOIS	FRAIS D'ACTIVATION	TYPE DE LA PLAGES *	QTE
1	CHF 1.-	CHF 10.-	<input type="checkbox"/> Nouvelle / <input type="checkbox"/> Portée	.....
5	CHF 3.-	CHF 30.-	<input type="checkbox"/> Nouvelle / <input type="checkbox"/> Portée	.....
10	CHF 5.-	CHF 50.-	<input type="checkbox"/> Nouvelle / <input type="checkbox"/> Portée	.....
100	CHF 30.-	CHF 300.-	<input type="checkbox"/> Nouvelle / <input type="checkbox"/> Portée	.....
1000	CHF 200.-	CHF 500.-	<input type="checkbox"/> Nouvelle / <input type="checkbox"/> Portée	.....

\* En cas de portabilité, merci de compléter le formulaire « demande de transfert » dans le présent contrat (page 6).

➤ **TARIFS DES COMMUNICATIONS**

Pour les communications les prix VTX VoIP s'appliquent. Voir la liste de prix en vigueur [www.vtx.ch/pl-voip](http://www.vtx.ch/pl-voip).



➤ **DUREE DU CONTRAT**  1 an  2 ans

➤ **FACTURATION** ✓ Mensuelle

Prélèvement automatique: Facilitez-vous la vie et réglez votre facture par prélèvement automatique (LSV+ ou CH-DD). Complétez le formulaire disponible sur [www.vtx.ch/prelevement](http://www.vtx.ch/prelevement) et retournez-le dûment signé à votre succursale VTX.

➤ **RECOMMANDATION & DROIT D'ACCÈS**

Je souscris à ce/ces service(s) par l'intermédiaire de (nom de la société) : .....

J'autorise la société mentionnée ci-dessus à recevoir mes accès Kiosk pour la gestion du/des service(s) objet(s) du présent contrat.

➤ **DECLARATION**

Nos prix s'entendent TVA incluse

<input type="checkbox"/> Je suis conscient qu'en cas d'usage du service en dehors de mon domicile, les appels d'urgence ne seront pas transmis au poste de secours le plus proche. En effet, ces appels sont acheminés au centre rattaché à mon domicile (selon le code postal indiqué dans la partie « Coordonnées »). En cas de nomadisme il est donc recommandé d'utiliser un moyen plus approprié pour contacter les secours.
<input type="checkbox"/> J'ai pris connaissance des conditions générales relatives aux prestations du groupe VTX Telecom SA ainsi que des conditions générales spécifiques aux prestations téléphoniques et en accepte les termes. Ce contrat est conclu avec la succursale du groupe VTX Telecom SA la mieux à même de servir le client et qui sera mentionnée sur la première facture relative à la prestation concernée. Toutes les conditions sont consultables sur Internet à l'adresse suivante : <a href="http://www.vtx.ch/cgv">www.vtx.ch/cgv</a> .
Lieu et date : _____ Signature : _____
Encart à remplir par VTX : <input type="checkbox"/> contrat VoIP lié à un service VTX Phone Line

Nous vous remercions de bien vouloir remplir et nous retourner ce document par fax ou par courrier à la succursale la plus proche :

Lausanne : VTX Services SA – Av. de Lavaux 101 – 1009 Pully – Fax 021/721 11 12  
Genève : VTX Deckpoint, succursale de VTX Services SA - Rue Eugène-Marziano 15 – 1227 Les Acacias – Fax 022/879 84 09  
Sion : VTX Omedia, succursale de VTX Services SA – Rue de l'Industrie 54 – 1950 Sion – Fax 027/327 75 96  
Zurich : VTX Network Solutions, succursale de VTX Services SA – Grabenstrasse 3 – 8952 Schlieren – Fax 044/437 86 79  
Bâle : VTX Datacomm, succursale de VTX Services SA – St. Alban-Anlage 44 – 4052 Bâle – Fax 061/561 11 10  
St-Gall : VTX Intellinet, succursale de VTX Services SA – Kornhausstrasse 3 – 9000 St. Gall – Fax 071/ 314 01 65



## Demande de transfert de numéro(s) - procuration

Je souhaite changer mon opérateur de télécommunications et conserver mes numéros de téléphone actuels. Le transfert s'applique uniquement aux numéros mentionnés sur cette demande.

### ➤ COORDONNÉES EXACTES DU TITULAIRE DU RACCORDEMENT DU/DES NUMÉRO/S À TRANSFÉRER

SOCIÉTÉ Raison sociale : .....  
 PRIVÉ Nom : ..... Prénom : .....  
ADRESSE Rue / n° : .....  
NPA : ..... Localité : .....  
Ancien opérateur : .....

### ➤ NUMÉROS À TRANSFÉRER :

Raccordement : EconomyLine (analogique)  Raccordement : MultiLine (ISDN)  Raccordement : DDI  VoIP

Numéros / Plage(s) de numéros :

1. \_\_\_\_\_ 6. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_ 7. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_ 8. \_\_\_\_\_  
4. \_\_\_\_\_ 9. \_\_\_\_\_  
5. \_\_\_\_\_ 10. \_\_\_\_\_

Il est possible de ne transférer qu'une partie des numéros (MSN) d'un raccordement ; dans ce cas, de nouveaux numéros de remplacement vous seront attribués. Limitation : un portage partiel sur des DDI (groupes de lignes BRA ou raccordement PRA) n'est pas possible.

La présente procuration tient lieu de résiliation du contrat, respectivement des clauses du contrat signées auprès de mon ancien opérateur de télécommunications et relatives au raccordement téléphonique ainsi qu'à la reprise du/des numéros mentionné(s) ci-dessus.

### ➤ PORTAGE PARTIEL (COCHE FACULTATIVE)

Je souhaite uniquement transférer le(s) numéro(s) fixe chez VTX sans pour autant résilier les services tels qu'Internet ou le raccordement physique.

### ➤ DATE DE MISE EN SERVICE ET DE TRANSFERT SOUHAITÉE

La reprise de mon (mes) numéro(s) d'appel doit être effectuée : (cocher la mention utile)

Dès le : .....\*

Dès que possible et sans tenir compte des conditions contractuelles\*

(5 semaines minimum (fibre) ou 2 semaines (cuivre) après la réception de la commande)

\*Dans le cas où la date de transfert intervient avant la fin de mon engagement auprès de mon opérateur actuel, je suis conscient que ce dernier peut me facturer des frais de résiliation anticipée.

Dès que possible mais au plus tôt à la fin de mon engagement auprès de mon opérateur actuel.

Les dispositions du contrat doivent être respectées, pour éviter qu'aucun frais supplémentaire ne soient exigés suite à la dissolution des contrats auprès de l'ancien opérateur.

### Remarques :

Si je bénéficie de prestations de service prévoyant un contrat pour le raccordement téléphonique, celles-ci sont alors automatiquement interrompues à la date de désactivation (p. ex. accès internet, Voice over IP, réductions sur l'abonnement, Carrier présélection). La facturation de frais supplémentaires pour violation du contrat peut en découler de la part de mon ancien opérateur. Pour éviter ces frais supplémentaires, la totalité des contrats supplémentaires doit être résiliée directement par mes soins dans les délais impartis, c.-à-d. dans le respect des délais, au plus tard à la date de désactivation du raccordement téléphonique auprès de mon ancien opérateur.

VTX me communiquera ultérieurement la date et l'heure exacte du transfert. La fourniture des prestations de mon opérateur actuel prendra fin à cette date. Une coupure de la connexion Internet est à prévoir au moment du transfert du numéro qui sert de support à la connexion Internet ; cette coupure n'est le plus souvent que de quelques minutes.

### ➤ SIGNATURE

Je confirme par la présente que toutes les données indiquées ci-dessus sont exactes et que j'ai bien pris connaissance de toutes les informations mises à ma disposition au sujet de mon/mes numéro(s) de téléphone fixe.

Lieu, date : .....

Signature du titulaire du contrat auprès de l'ancien fournisseur/cachet de l'entreprise :

(Indiquez en sus le nom en majuscule, cachet d'entreprise obligatoire pour les Sàrl et SA)

Prière de retourner ce formulaire par poste à VTX Services SA, av. de Lavaux 101, 1009 Pully ou par fax au +41 21 721 11 12

## Tarifs des communications VTX VoicelP

### ► DES PRIX ATTRACTIFS

Grâce à VTX VoicelP vous profitez :

- D'un service de téléphonie nouvelle génération qui intègre des fonctions d'utilisation moderne.
- De forfait et packs de minutes au choix pour faire des économies.
- Les appels entre abonnés VTX Voice sont gratuits quel que soit votre lieu d'appel en Suisse ou à l'étranger.

### ► NOS ZONES TARIFAIRES

	SETUP DE LA COMMUNICATION	PRIX PAR MINUTE
Mobile Suisse	5 ct.	25 ct. vers TOUS les réseaux mobiles suisses
Fixes Suisse	5 ct.	3.9 ct.
Zone 1	5 ct.	5 ct.
Zone 2	10 ct.	20 ct.
Zone 3	20 ct.	40 ct.
Zone 4	½ du prix à la minute	Selon liste de prix en vigueur disponible sur <a href="http://www.vtx.ch/pl-voip">www.vtx.ch/pl-voip</a>

Les appels à destination des réseaux mobiles internationaux sont majorés de 30 ct./min. ; le forfait d'établissement de la communication est la moitié du prix à la minute.

### ► DETAILS DES ZONES GEOGRAPHIQUES

Zone 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Europe occidentale (sauf Liechtenstein mobile Zone 3)</li> <li>- Russie, Pologne, Tchéquie, Israël</li> <li>- Amérique du Nord</li> <li>- Australie</li> <li>- Nouvelle-Zélande</li> <li>- Asie (Japon, Chine RP, Hong Kong, Taïwan, Malaisie, Singapour, Corée du Sud)</li> </ul> Liste disponible sur <a href="http://www.vtx.ch/zone1">www.vtx.ch/zone1</a>
Zone 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reste de l'Europe (sauf Biélorussie, zone 3)</li> <li>- Amérique centrale sauf Honduras (zone 3)</li> <li>- Amérique du Sud sauf Guyane néerlandaise (Surinam, zone 3)</li> </ul>
Zone 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reste de l'Asie sauf Corée du Nord et Papouasie-Nouvelle-Guinée (zone 4)</li> <li>- Moyen-Orient, Afrique sauf Somalie et Guinée-Bissau (zone 4)</li> </ul>
Zone 4	- Les îles et les relais par satellites

« La liste détaillée des destinations est disponible sur [www.vtx.ch/pl-voip](http://www.vtx.ch/pl-voip) »



## Description des forfaits minutes illimités

### ➤ DÉTAILS DE NOTRE FAIR USE POLICY (FUP)

Si vous disposez d'un forfait Suisse illimité, cela signifie que toute consommation de minutes correspondant à une utilisation raisonnable en Suisse est incluse dans votre forfait.

En cas d'utilisation excessive, VTX se réserve le droit de facturer les minutes de conversation supplémentaires au prix de la liste en vigueur ([www.vtx.ch/pl-voip](http://www.vtx.ch/pl-voip)).

On parle d'utilisation excessive lorsque le volume de minutes mensuel consommé dépasse 1200 min (20h) / canal vers les fixes de Suisse et 300 min (5h) / canal vers les mobiles de Suisse.

Les appels vers des numéros spéciaux (p. ex. 084x, 18xx) et des services à valeur ajoutée (090x) ne sont pas inclus dans le forfait Suisse illimité.

### ➤ DÉTAILS DES DESTINATIONS INCLUSES DANS LE PACK INTERNATIONAL

Si vous disposez d'un forfait Suisse illimité avec pack International, vous bénéficiez d'appels inclus à hauteur de 300 minutes (5h) vers les fixes et 120 minutes (2h) vers les mobiles de la zone Internationale, par canal.

Cette zone inclut les destinations suivantes :

France, Allemagne, Portugal, Espagne, Italie, Belgique, Etats-Unis, Royaume-Uni, Autriche, Canada, Russie, Pays-Bas, Grèce, Pologne, Luxembourg, Hongrie, Danemark, Slovaquie, Suède, Tchéquie, Australie, Irlande, Chypre, Singapour, Norvège, Islande, Finlande, Estonie, Andorre, Cité du Vatican.

Les appels vers les autres destinations sont facturés selon nos tarifs en vigueur disponibles ici : [www.vtx.ch/pl-voip](http://www.vtx.ch/pl-voip).

## Réservation de numéros inactifs

Vous pouvez réserver ou héberger un ou plusieurs numéro(s) en vue d'une utilisation ultérieure. Voici le coût de cette option :

PLAGE DE NUMÉROS	PRIX PAR PLAGE ET PAR MOIS	FRAIS D'ACTIVATION
1	CHF 1.-	CHF 10.-
5	CHF 3.-	CHF 30.-
10	CHF 5.-	CHF 50.-
100	CHF 30.-	CHF 300.-
1000	CHF 200.-	CHF 500.-